

Please check the examination details below before entering your candidate information

Candidate surname		Other names	
Centre Number		Candidate Number	

Pearson Edexcel Level 1/Level 2 GCSE (9–1)

Wednesday 21 June 2023

Morning (Time: 1 hour 25 minutes)

Paper reference **1PN0/4H**

Persian

PAPER 4: Writing in Persian

Higher Tier

You do not need any other materials.

Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer **either** Question 1(a) **or** Question 1(b) and **either** Question 2(a) **or** 2(b) and Question 3.
- Answer the questions in the spaces provided
– *there may be more space than you need.*
- Write your answers in full sentences.
- You must **not** use a dictionary.

Information

- The total mark for this paper is 60.
- The marks for **each** question are shown in brackets
– *use this as a guide as to how much time to spend on each question*
– *you should spend approximately 15 minutes on the translation question.*

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

P72674A

©2023 Pearson Education Ltd.
N:1/1/1/1/



Choose either Question 1(a) or Question 1(b).
If you choose Question 1(a) put a cross in the box ☐.

Food and drinks of other countries

1 (a) شما با خانواده‌تان در برنامه‌ی بعد از ظهر آشنایی با غذاها و نوشیدنی‌های کشورهای مختلف شرکت کرده‌اید. یک گزارش **غیررسمی** در وب‌سایت مدرسه درباره‌ی این برنامه بنویسید.

شما حتماً باید اطلاعات خواسته شده‌ی زیر را توضیح دهید:

- اهمیت برنامه‌ی آشنایی با غذاها و نوشیدنی کشورهای دیگر
- غذاهایی که پدر و مادر شما به برنامه بردند
- نظر شما درباره‌ی غذاهای کشورهای دیگر
- راه‌های بهتر شدن این برنامه در سال آینده.

متن شما باید حدود 80-90 کلمه به زبان فارسی باشد.

(20)



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 24 horizontal dotted lines.



If you choose Question 1(b) put a cross in the box ☒ .

Shopping from small local shops

- 1 (b) شما می‌خواهید به فروشگاه‌های کوچک محله‌تان کمک کنید. یک مقاله‌ی غیر رسمی در وب‌سایت کتاب‌خانه‌ی محله‌تان بنویسید و برنامه‌های خود را شرح دهید.
- شما حتماً باید اطلاعات خواسته شده‌ی زیر را توضیح دهید:
- دلیل‌های شما برای کمک به فروشگاه‌های کوچک
 - کسانی که به شما در این کار کمک می‌کنند
 - روش‌های خرید شما در گذشته
 - راه‌های تشویق دوستان‌تان به خرید از فروشگاه‌های کوچک در آینده.
- متن شما باید حدود 80-90 کلمه به زبان فارسی باشد.

(20)



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

(Total for Question 1 = 20 marks)



Choose either Question 2(a) or Question 2(b).
If you choose Question 2(a) put a cross in the box ☐.

Request for after-school classes

2 (a) دانش‌آموزان کلاس‌تان برای امتحان‌های پایان سال به کمک بیشتر نیاز دارند. یک نامه‌ی رسمی به مدیر مدرسه‌تان بنویسید و او را قانع کنید مثل سال‌های گذشته، برای شما کلاس‌های اضافه بگذارد. شما حتماً باید اطلاعات خواسته شده‌ی زیر را در آن توضیح دهید:

- دلیل‌های شما برای نیاز به کلاس‌های بیشتر
 - کسانی که در سال‌های گذشته در این کلاس‌ها کمک کردند
 - نظر شما درباره‌ی فایده‌های کلاس‌های بیشتر برای دانش‌آموزان
 - اهمیت گرفتن نمرات خوب در امتحانات در آینده.
- نظرات خود را با آوردن دلیل توضیح دهید.
- متن شما باید حدود 130-150 کلمه به زبان فارسی باشد.

(28)

آقای بهرامی،

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 24 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

با احترام



If you choose Question 2(b) put a cross in the box ☐.

Not using personal cars

2 (b) شما نگران محیط زیست هستید. یک مقاله‌ی رسمی در وبسایت مدرسه‌تان بنویسید و پدران و مادران دانش‌آموزان را قانع کنید، از اتومبیل‌های شخصی برای رساندن فرزندانشان به مدرسه استفاده نکنند.

شما حتماً باید اطلاعات خواسته شده‌ی زیر را در آن توضیح دهید:

- دلیل‌های شما برای استفاده نکردن از ماشین‌های شخصی
- فایده‌ی استفاده از اتوبوس مدرسه در سال‌های گذشته
- نظر شما درباره‌ی تشویق دانش آموزان به استفاده از دوچرخه
- تأثیر داشتن محیط زیست پاک در آینده.

نظرات خود را با آوردن دلیل توضیح دهید.

متن شما باید حدود 130-150 کلمه به زبان فارسی باشد.

(28)

[illegible]

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 28 horizontal dotted lines.

(Total for Question 2 = 28 marks)



Using the Persian language in other countries

3 متن زیر را به فارسی ترجمه کنید.

We used to live in the north of Iran and moved to Tehran last year. There are many beautiful places to see. Eram Zoo is one of them and very close to my house. I recommended my biology teacher take us there, and he said we will have a trip soon.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

(Total for Question 3 = 12 marks)

TOTAL FOR PAPER = 60 MARKS

